

## CALL 811 BEFORE YOU DIG – IT'S FREE

Pipelines may be located anywhere, including under streets and sidewalks. Since you're a SoCalGas® customer, there are most likely utility-owned pipelines underground on your property, possibly **just inches below the surface**. That is why it is important to know where they are before digging for any reason.

What you should do before you dig:

- 1 Mark out your proposed excavation area in white paint or with other suitable markings.
- 2 Call Underground Service Alert at **811** between 6 a.m. and 7 p.m., Monday through Friday (excluding holidays), or go online at [www.call811.com](http://www.call811.com) for a ticket at least two business days prior to excavation.
- 3 Wait until SoCalGas either marks its natural gas pipelines and indicates pipe material and diameter—or advises you that the area is clear of its pipes. Other utilities will do the same for their lines.
- 4 Once all lines are marked, and before using any power excavation equipment in the area, use only hand tools within 24 inches of each marked utility line to determine the exact location of all lines.

- 5 Report any pipe damage by calling SoCalGas immediately at 1-800-427-2200. No damage is too small to report. Even a slight gouge, scrape or dent to a pipeline, its coating, or any component attached to or running alongside the pipe, may harm the integrity of the pipe or cause a dangerous leak in the future.

Please be aware that SoCalGas does not mark customer-owned natural gas lines, which typically run from the gas meter to the customer's natural gas equipment and appliances. To have customer-owned lines located and marked before a project, SoCalGas advises customers contact a qualified pipe-locating professional.



**Know what's below.  
Call before you dig.**

Remember, a call should be placed to 811 before every digging project, from simple landscaping projects like planting trees or shrubs, to building a deck or installing a mailbox. More than half of all incidents involving damage to buried utility-owned lines are the result of not calling 811.

**Even if you've hired a contractor, make sure the contractor calls 811 to have lines marked.**

## RECOGNIZING AND RESPONDING TO SIGNS OF A NATURAL GAS LEAK

Customers play a critical role in recognizing signs of a natural gas leak. Leaking natural gas from an appliance, damaged pipeline or natural gas meter could cause a fire, explosion, property damage or serious bodily injury.

**A gas leak may be indicated by any of the following signs:**



### LOOK

- A damaged connection to a natural gas appliance
- Dirt, water or debris being blown into the air
- Dead or dying vegetation (in an otherwise moist area) over or near pipeline areas
- A fire or explosion near a pipeline
- Exposed pipeline after an earthquake, fire, flood or other disaster



### LISTEN

- An unusual sound, such as a hissing, whistling or roaring near a natural gas line or appliance



### SMELL

- The distinctive odor\* of natural gas

**If you suspect a natural gas leak, follow these important steps:**

- **REMAIN** calm
- **DON'T** light a match, candle or cigarette
- **DON'T** turn electrical appliances or lights on or off or use any device, including a telephone, cell phone or garage door opener, that could cause a spark
- **IMMEDIATELY EVACUATE** the area and, from a safe location, call SoCalGas at 1-800-427-2200, 24 hours a day, seven days a week; or call 911

For more information, visit [socialgas.com](http://socialgas.com) (search "GAS LEAK").

\* Some persons may not be able to smell the odor because they have a diminished sense of smell, olfactory fatigue (normal, temporary inability to distinguish an odor after prolonged exposure to it) or because the odor is being masked or hidden by other odors that are present, such as cooking, damp, musty or chemical odors. In addition, certain conditions in pipe and soil can cause odor fade—the loss of odorant so that it is not detectable by smell.

## PIPELINE MAINTENANCE AND YOUR SAFETY

SoCalGas uses pipelines to deliver natural gas to residential and business customers for heating, cooking, manufacturing and other purposes. Because the safety of our customers, communities and employees is our top priority, we routinely perform pipeline safety tasks, including patrolling, testing, repairing and replacing pipelines. We meet or exceed all federal and state requirements for safe pipeline operations and maintenance, including ongoing technical training and testing for employees.



Our goal is to identify and resolve potential issues before a major problem occurs. We have implemented a rigorous integrity management program in densely populated areas. We use advanced safety inspection tools to monitor pipe condition and to verify that the pipelines are being maintained safely. In order to perform these important inspections, the area around our pipelines must be clear of shrubs, trees, fences and other structures.

For more information on pipeline safety, visit [socialgas.com](http://socialgas.com) (search "SAFETY").

## LLAME AL 811 ANTES DE EXCAVAR - ES GRATIS

Puede haber tuberías en cualquier parte, incluso abajo de calles y aceras. Dado que usted es cliente de SoCalGas®, lo más probable es que haya tuberías subterráneas propiedad de la compañía de gas en su inmueble, **posiblemente a unas cuantas pulgadas debajo de la superficie.** Es por eso es importante saber dónde están antes de que empiece a excavar por cualquier razón.

Qué debe hacer antes de excavar:

- 1 Demarque el área propuesta de la excavación con pintura blanca o con otras marcas adecuadas.
- 2 Llame a Underground Service Alert al **811** entre 6 a. m. y 7 p. m., de lunes a viernes (excepto días festivos), o visite [www.call811.com](http://www.call811.com) para obtener un ticket cuando menos dos días hábiles antes de la excavación.
- 3 Espere hasta que SoCalGas marque sus tuberías de gas natural e indique el material y diámetro de la tubería –o le notifique que en el área no tiene ninguna tubería. Otras empresas de servicios públicos harán lo mismo con sus líneas.
- 4 Una vez que todas las tuberías están marcadas, y antes de usar algún equipo eléctrico de excavación en el área, use únicamente herramientas de mano cuando esté a menos de 24 pulgadas de cada línea de servicios públicos marcada para determinar la ubicación exacta de todas las líneas.

- 5 Reporte cualquier daño a la tubería llamando inmediatamente a SoCalGas al 1-800-342-4545. Ningún daño es demasiado pequeño como para no reportarlo. Incluso una ligera hendidura, raspadura o abolladura a una tubería, su recubrimiento o a cualquier componente adherido o que vaya junto a la tubería puede dañar la integridad de la tubería o causar una peligrosa fuga en el futuro.

Por favor tenga presente que SoCalGas no marca las tuberías de gas natural propiedad del cliente, mismas que normalmente van del medidor de gas natural a

los equipos y aparatos domésticos de gas natural del cliente. Para que localicen y marquen las tuberías propiedad del cliente antes de una obra, SoCalGas aconseja que los clientes se pongan en contacto con un profesional calificado en la localización de tuberías.

Recuerde, debe hacer una llamada al 811 antes de cada obra de excavación, desde simples trabajos para embellecer el jardín como plantar árboles o arbustos, hasta la construcción de una plataforma o la instalación de un buzón. Más de la mitad de todos los incidentes que implican daños a las líneas enterradas propiedad de las empresas de servicios públicos son el resultado de no llamar al 811.

**Aunque haya empleado a un contratista, asegúrese de que el contratista llame al 811 para que vayan a marcar las líneas.**



**Sepa qué hay debajo.  
Llame antes de excavar.**

## CÓMO RECONOCER Y RESPONDER A LAS SEÑALES DE UNA FUGA DE GAS NATURAL

Los clientes juegan un papel crucial cuando se trata de reconocer las señales de una fuga de gas natural. El gas natural que escapa de un aparato doméstico, una tubería dañada o el medidor de gas natural podría causar un incendio, explosión, daños en propiedad o lesiones físicas de gravedad.

**Cualquiera de las siguientes señales puede indicar que hay una fuga de gas:**



### VEA

- Si está dañada la conexión a un aparato de gas natural
- Tierra, agua o desechos siendo expulsados al aire
- Vegetación muerta o muriéndose (en una superficie húmeda) encima o cerca de un lugar donde hay tuberías
- Un incendio o explosión cerca de una tubería
- Tubería expuesta después de un terremoto, incendio, inundación u otro desastre



### OIGA

- Un sonido inusual, como un silbido, chiflido o estruendo cerca de una tubería o aparato de gas natural



### Huela

- El olor distintivo del gas natural\*

**Si sospecha que hay una fuga de gas natural, siga estos importantes pasos:**

- **CONSERVE** la calma
- **NO** encienda un fósforo, vela o cigarrillo

- **NO** encienda ni apague aparatos eléctricos o luces ni use un dispositivo, como por ejemplo un teléfono, teléfono celular o abrepuertas del garaje, que pudiera causar una chispa
- **EVACUE INMEDIATAMENTE** el área y, desde un lugar seguro, llame a SoCalGas al **1-800-342-4545**, 24 horas al día, siete días a la semana o llame al 911.

Para más información, visite [socalgas.com/espanol](http://socalgas.com/espanol) (busque las palabras clave "FUGA DE GAS").

\* Algunas personas tal vez no puedan percibir el olor porque tienen un sentido del olfato disminuido, fatiga olfativa (una incapacidad temporal normal para distinguir un olor después de una exposición prolongada al mismo) o porque el olor está siendo disimulado u oculto por otros olores que están presentes, como olores de cocina, humedad, olor a cerrado o a sustancias químicas. Además, ciertas condiciones en las tuberías y el suelo pueden ocasionar el desvanecimiento del olor –la pérdida del compuesto aromático, de tal manera que no sea detectable por medio del olfato.

## EL MANTENIMIENTO DE LAS TUBERÍAS Y SU SEGURIDAD

SoCalGas usa tuberías para distribuir gas natural a clientes residenciales y comerciales para calentar, cocinar, manufacturar y otros fines. Dado que la seguridad de nuestros clientes, comunidades y empleados es nuestra máxima prioridad, rutinariamente ejecutamos tareas de seguridad en las tuberías, que incluyen vigilancia, pruebas, reparación y reemplazo de tuberías. Cumplimos o superamos todos los requisitos federales y estatales para que las tuberías funcionen y reciban mantenimiento de manera segura, lo que incluye capacitación y exámenes técnicos continuos a los empleados.

Nuestra meta es identificar y resolver dificultades potenciales antes de que ocurra un problema mayor. Hemos implementado un riguroso programa de control de la integridad de las tuberías en áreas densamente pobladas. Usamos herramientas avanzadas de inspección de seguridad para monitorear la condición de las tuberías y verificar que a las tuberías se les esté dando mantenimiento de manera segura. Para llevar a cabo estas importantes inspecciones, el área alrededor de nuestras tuberías debe estar libre de arbustos, árboles, cercos y otras estructuras.

Para obtener más información de seguridad en las tuberías, visite [socalgas.com/espanol](http://socalgas.com/espanol) (busque la palabra clave "SEGURIDAD").